



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Agriculture,  
de la Viticulture et de la  
Protection des consommateurs

### Pressemitteilung

„Een oppend Ouer fir den Bauer, Wënzer a Gärtner“

Die landwirtschaftlichen Betriebe entwickeln sich heutzutage in einer großen Bandbreite und Vielfalt. Das geht vom kleinen Nischenbetrieb, über den traditionellen Familienbetrieb bis zum familiengeführten Unternehmen mit einer oder mehreren Fremdarbeitskräften. Sie alle haben eine Gemeinsamkeit: Familie und Betrieb sind eng miteinander verbunden.

Diese Tatsache erklärt auch, warum landwirtschaftliche Familienbetriebe in Zeiten schneller Veränderungen wie beispielsweise in der europäischen Agrarpolitik oder bei wachsenden Forderungen der Gesellschaft sich einerseits als ökonomisch stabil und effizient erweisen – andererseits anpassungsfähig und verantwortlich handeln müssen.

Die enge Bindung von Familie und Betrieb erweist sich generell als ein Vorteil in der Landwirtschaft.

Doch Probleme in der Familie können zu Schwierigkeiten im Betrieb führen und Probleme im Betrieb können das Familienleben durcheinanderbringen. In diesen Fällen ist es wichtig, auf einen kompetenten Gesprächspartner vertrauen zu können, der die Komplexität eines landwirtschaftlichen Unternehmens kennt und das Anliegen vertraulich und anonym entgegen nimmt.

Aus diesem Grund haben das Landwirtschaftsministeriums und seine Verwaltungen, zusammen mit der Landwirtschaftskammer und dem MBR Lëtzebuerg (Maschinen und Betriebshilfsring Lëtzebuerg), association agricole das Projekt: „Een oppend Ouer fir den Bauer, Wënzer an Gärtner“ ins Leben gerufen.

Ab dem 13.ten Juli wird jeden Montag von 14:00 – 16:00 Uhr die gratis Telefonnummer 8002 7171 geschaltet sein. Landwirte, Winzer und Gärtner, die sich in einer schwierigen Lebenssituation befinden, können sich dann an einen erfahrenen Gegenüber wenden, der zusammen mit der oder dem Ratsuchenden die Probleme auslotet und gegebenenfalls auch bei der Suche des oder der zuständigen Ansprechpartner in den jeweiligen Verwaltungen resp. Institutionen hilft.

*Pressemitteilung vom Ministerium für Landwirtschaft, Weinbau und Konsumentenschutz*

**Kontakt:**

MEDINGER Serge  
Email : [Serge.Medinger@ma.etat.lu](mailto:Serge.Medinger@ma.etat.lu)  
Tel.: (+352) 247-72575

Code de champ modifié